

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 44 (1918)

Register

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TABLE DES MATIÈRES

Année 1918

Architecture.

Les Rocailles, villa de M. et Mme F. Ruchonnet, à Ouchy, pl. 1 et 2,	12
Concours d'idées pour une fontaine monumentale, à Zofingue, pl. 3 et 4,	26, 34
Ecole secondaire et supérieure des jeunes filles, à Genève, pl. 5 et 6,	49
Programme du concours d'idées pour l'établissement d'un plan général d'extension de Châtelard-Montreux,	53, 107, 240
Concours restreint en vue de l'obtention de projets pour la coordination architectonique des bâtiments de l'usine électrique de Mühleberg, canton de Berne,	64, 95, 164
Hospice Jules Daler, Fribourg, pl. 7 et 8,	67
Programme de concours pour l'étude d'un bâtiment d'école primaire à Arnex sur Orbe,	76, 95, 136, 144
Concours pour le plan d'extension de la ville de Zurich et des communes suburbaines,	86, 117
Concours pour le plan d'extension de la ville de Bienne,	108, 128, 136
Concours pour l'aménagement du quai Turretini, à Genève,	86, 108, 121, 132
Concours d'idées pour l'aménagement des deux rives du lac de Lucerne,	95
Concours pour l'étude d'un bâtiment destiné à remplacer celui dit « des Concierges », Cité-Devant, à Lausanne,	94, 102
Fondation d'Aire. Concours d'idées pour l'étude d'une cité-jardin,	144, 156
Du développement de l'architecture ecclésiastique en Suisse alémanique,	149, 213
Concours pour l'étude d'un nouveau collège à Saint-Jean, Genève,	156, 176, 184, 232, 239
Concours pour l'aménagement et les écoles du quartier de Milchbuck, à Zurich,	156, 164
Concours pour le projet de la synagogue, à Zurich,	164
Concours pour les plans d'un hôpital d'isolement,	164
Du développement de l'architecture ecclésiastique en Suisse alémanique, pl. 9 et 10,	167
Concours d'idées pour l'aménagement des terrains de Obmannamtsareals,	184,

Concours d'idées pour la reconstruction du village d'Euseigne,	95, 108, 116, 188, 206
Ville de Zurich. Transformation de quartiers et bâtiment administratif,	200
Concours de l'Union suisse des Sociétés de consommation, Bâle,	224
Le château de Chardonne,	230
Ville de Lausanne. Nouveau cimetière du Bois de Vaux,	232
Concours d'idées pour l'utilisation de la propriété du Service cantonal des assurances, Lausanne,	116
Concours pour l'étude de types de salles communales et maisons de commune sans alcool,	116

Chemins de fer.

La ligne de raccordement entre la gare de Cornavin et celle des Eaux-Vives, à Genève,	29
Le chemin de fer Langenthal-Melchnau,	34
Dix ans d'exploitation par l'Etat des chemins de fer italiens,	42
Suggestions pour les modifications à introduire dans l'organisation des C. F. F.,	79
Note sur la durée, le renouvellement et la dépréciation du matériel de voie ferrée,	177, 185
Appareil de graissage automatique pour les boudins des bandages de véhicules de chemins de fer et pour les rails,	201
Un procédé d'amélioration des rails et des bandages	237

Machines. Appareils divers.

Camion automobile pour le transport des ordures ménagères et de matériaux quelconques,	1
Ventilateurs Sulzer,	9, 18, 61
Machines-outils modernes pour l'usinage des métaux,	32, 37, 66
Machines pour la motoculture,	57, 74, 82, 91
Turbines à vapeur multiples à action,	77, 89, 193, 218
Machine à extraire la tourbe,	103
Automotrices Diesel électriques,	129, 137, 145, 157
L'industrie suisse des machines,	152
Quelques appareils pour l'essai rapide des métaux,	170, 179, 203
Appareil de graissage automatique pour les boudins des bandages de véhicules de chemins de fer et pour les rails,	201
Note sur un nouveau régulateur,	228

Mathématiques.

Problème d'équilibre tiré de la construction des machines à broder,	13
---	----

Electricité.

L'électricité comme succédané des combustibles minéraux dans la crise actuelle de la cuisson et du chauffage,	45, 64
Automotrices Diesel électriques,	129, 137, 145, 157
Les Forces hydrauliques de la Jogne et les Entreprises électriques fribourgeoises,	165

Concours.

Concours pour la Centrale de Ritom,	26
Concours d'idées pour une fontaine monumentale, à Zofingue, pl. 3 et 4,	26, 34
Programme du concours d'idées pour l'établissement d'un plan général d'extension de Châtelard-Montreux,	53, 107, 240
Concours restreint en vue de l'obtention de projets pour la coordination architectonique des bâtiments de l'usine électrique de Mühleberg, canton de Berne.	64, 95, 164
Programme de concours pour l'étude d'un bâtiment d'école primaire à Arnex sur Orbe,	76, 95, 136, 144
Concours pour le plan d'extension de la ville de Zurich et des communes suburbaines,	86, 117
Concours pour le plan d'extension de la ville de Bienne,	108, 128, 136
Concours pour l'aménagement du quai Turretini, à Genève,	86, 108, 121, 132
Concours d'idées pour l'aménagement des deux rives du lac de Lucerne.	95
Concours pour l'étude d'un bâtiment destiné à remplacer celui dit « des Concierges », Cité-Devant, à Lausanne,	94, 102
Fondation d'Aire. Concours d'idées pour l'étude d'une cité-jardin,	144, 156
Concours pour l'étude d'un nouveau collège à Saint-Jean, Genève,	156, 176, 184, 232, 239
Concours pour l'aménagement et les Ecoles du quartier de Milchbuck à Zurich,	156, 164
Concours pour le projet de la Synagogue, à Zurich,	164
Concours pour les plans d'un hôpital d'isolement, à Lausanne,	164

TABLE DES MATIÈRES

III ^e concours de la Fondation Geiser,	175
Concours d'idées pour l'utilisation des terrains de Obmannamtsareals,	184
Concours d'idées pour la reconstruction du village d'Euseigne,	95, 108, 116, 188, 206
Ville de Zurich. Transformation de quartiers et bâtiments administratifs,	200
Concours de l'Union suisse des Sociétés de Consommation, Bâle,	224
Ville de Lausanne. Nouveau cimetière du Bois de Vaux,	232
Concours d'idées pour l'utilisation de la propriété du Service cantonal des Assurances, Lausanne,	116
Concours pour l'étude de types de Salles communales et maisons de communes sans alcool,	116

Sociétés.

Société suisse des Ingénieurs et des Architectes.

En l'honneur de Guillaume Ritter,	8
Changements dans l'état des membres pendant le quatrième trimestre 1917,	28
Séances du Comité central du 25 et du 30 janvier et du 13 juin 1918,	36, 135
Résultats de la votation des délégués de la S. I. A. sur les propositions du Comité central du 28 mars,	88
47 ^e assemblée générale,	174
Modification à l'état des membres pendant le 2 ^e trimestre 1918,	175
III ^e concours de la Fondation Geiser,	175
La maison bourgeoise,	183
Communiqués,	114, 143, 183, 199, 215
Offres de places,	200, 232, 240
Offres de service,	232, 240

Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes.

Séance ordinaire du 22 décembre 1917,	16
Séance ordinaire du 9 février 1918,	55
Groupe des architectes,	86
Séance du 25 mai 1918,	126
Compte rendu de la course du 22 juin 1918,	215

Société des Arts.

215

Société genevoise des Ingénieurs et des Architectes.

Rapport présidentiel sur l'exercice 1917,	44, 54
Assemblée générale du 24 janvier 1918,	87
Séance du 22 février 1918,	88
Séance du 22 mars 1918,	114
Séance du 26 avril 1918,	143
Séance du 18 juin 1918,	155

Société neuchâteloise des Ingénieurs et des Architectes.

Séance du 15 janvier 1918,	63
----------------------------	----

Société technique fribourgeoise.

Assemblée générale,	26
---------------------	----

Nécrologies.

MM. Jean Béguin, architecte,	43
Albert Amsler-Vogler, industriel,	56
Antoine Hotz, ingénieur,	63
Robert Convert, architecte,	75
Paul de Ribeaupierre, ingénieur,	85
Alfred Richner, architecte,	115
Charles Gunthert, architecte,	135, 142
Adrien Peyrot, architecte,	163
Louis Veyrassat, ingénieur,	189
Gustave Cuénod, ingénieur,	198
Paul Reymond, ingénieur,	223
Casimir de Rham, ingénieur,	231

Ponts et chaussées.

Méthodes modernes d'entretien et de revêtement des chaussées empierrées,	6, 26, 35
--	-----------

Bibliographies.

L'annuaire du Bureau des longitudes pour l'année 1918,	16
Motions sommaires d'électrotechnique par R. de Valbreuse,	28
Annuaire de la Houille blanche française, par Aug. Pawlowski,	36
Liste des chemins de fer suisses,	36
Assurance obligatoire contre les accidents,	56
Tables numériques usuelles,	56
L'art de bâtir les villes, par Camillo Sitte,	76, 127
Sixième volume de « La maison bourgeoise en Suisse », Schaffhouse,	115
Manuel d'Emperger, par M. D. Böhm-Gera, ingénieur,	127
Commission allemande du béton armé,	127, 208, 216
Géométrie descriptive, par M. L. Kollros,	128
Société suisse des propriétaires de chaudières à vapeur,	136
Calcul des systèmes élastiques de la construction, par M. Ernest Flammart,	135
Construction des piles massives en fondation pneumatique par J.-H. Flach, ingénieur,	144
Chimie et industrie,	164
Travées solidaires des piédroits, par M. G. Guidi, ingénieur,	175
Liste de références des chemins de fer électriques, chemins de fer à voie normale d'intérêt local, de montagne, chemins de fer spéciaux, tramways et funiculaires,	176

Cours de géométrie pure et appliquée de l'Ecole polytechnique, par M. M. d'Ocagne,	183
La question du fer, par M. Louis Ferrasson,	191
Villes et villages français après la guerre, par M. Léon Rosenthal,	191
Etude pratique sur la construction des routes de montagne et la correction des torrents dans les régions élevées, par M. H. de Preux,	193
Calculs des poutres Vierendeel, par M. Camillo Guidi,	192
L'éveil de l'esprit public,	199
Note sur le quadrilatère complet, par M. M. Oppermann, ingénieur,	199
Propriétés du béton armé, par MM. Gary et Rudeloff,	199
Der Bau des Hauenstein-Basis Tunnels Basel-Olten,	199
Grundwasservorkommisse der Schweiz, von Dr. J. Hug,	200
Kanalisation der Stadt Sankt-Gallen, par MM. L. Kilchmann et W. Dick, ingénieurs,	224
Die Abflussbesserung durch Seeregulierung und ihr Nutzen für die Wasserwerke, par M. A. Harry, ingénieur,	124
Où allons-nous, par Victor Cambon,	232
Notice sur les travaux scientifiques et techniques de M. H. Fayol	239

Divers.

Camion automobile pour le transport des ordures ménagères et de matériaux quelconques,	1
Soudure autogène,	8
Le réseau suisse des voies navigables,	17
Remarques générales sur les essais des matériaux,	24, 40
La Société de chimie industrielle,	35
Une conférence de M. de la Vallée Poussin,	40
Chronique des brevets, 51, 58, 112,	125
A propos de statistique,	53
Correspondance,	61
Distinctions,	64
Rectification,	64
La Tourbe,	72
Suggestions pour les modifications à introduire dans l'organisation des C. F. F.,	79
Le bois de combustible,	82
Machines pour la motoculture,	57, 71, 82, 91
Machine à extraire la tourbe,	103
Exposition d'intérieurs ouvriers, à Lausanne,	238
Exposition d'art funéraire, à Lausanne,	238

TABLE DES MATIÈRES

Modes de chauffage et combustibles appropriés à chacun d'eux,	403	Service des eaux du Département fédéral de l'Intérieur,	86	Concours pour le plan d'extension de la ville de Bienne,	108, 128, 136
L'acétylène et les usines à gaz suisses,	135	Avant-projet d'aménagement du canal Stockalper,	97, 109	Concours d'idées pour l'utilisation de la propriété du Service cantonal des assurances, Lausanne,	116
Emploi et traitement des aciers utilisés dans la construction des moteurs légers,	140, 158	Dimensions des chalands sur le réseau suisse des voies navigables,	100	Concours pour l'étude de types de salles communales et maisons de commune sans alcool,	116
Du développement de l'architecture ecclésiastique en Suisse alémanique,	194	Industrie des turbines dans la Suisse romande,	114	Nouvelles prescriptions de la Société suisse des Ingénieurs et des Architectes sur l'organisation des concours,	128
Le forgeage des obus,	151	Les forces hydrauliques de la Jogne et les Entreprises électriques fribourgeoises,	163	Fondation d'Aire. Concours d'idées pour l'étude d'une cité-jardin,	144, 156
L'industrie suisse des machines,	152	Etude sur les dimensions des chalands pour la navigation intérieure en Suisse,	193	Notice sur la marche à suivre dans les concours, établie par le Comité central de la S. I. A.,	144
Le gaz,	153	Note sur le calcul du coup de bélier dans les conduites sous pression,	209, 225	Concours pour l'étude d'un nouveau collège à Saint-Jean, Genève,	156, 176, 184, 232, 239
Les tourbières de Dirlaret,	160	Sur les données actuelles en matière de constructions d'usines hydro-électriques,	235	Concours pour l'aménagement et les écoles du quartier de Milchbuck, Zurich,	156, 164
La métallographie,	162			Concours pour le projet de la synagogue, à Zurich,	164
La question du renchérissement des loyers,	172			Concours pour les plans d'un hôpital d'isolement,	164
Note sur la durée, le renouvellement et la dépréciation du matériel de voie ferrée,	177			Association coopérative immobilière « La Maison ouvrière », à Lausanne,	176
L'influence des traitements mécaniques à chaud sur la qualité des aciers,	204			Concours d'idées pour l'utilisation des terrains de Obmannamtsareals,	184
Note sur le calcul du coup de bélier dans les conduites sous pression,	209, 225			Ville de Zurich. Transformation de quartiers et bâtiment administratif,	200
Moulages en acier dur,	211			Bâle. Foire d'échantillons,	216, 240
Les houillères de Semsales,	217			Lausanne. Concours prochains,	216
Etude de l'organisation de la production française après la guerre,	222			Concours de l'Union suisse des sociétés de consommation, Bâle,	224
Note sur un nouveau régulateur,	228			Ville de Lausanne. Nouveau cimetière du Bois de Vaux,	232
Essai d'un plancher Mixedstone,	233				
Travaux hydrauliques.		Carnet des concours.			
Le réseau suisse des voies navigables,	17	Concours en vue de l'obtention de projets pour la coordination des Usines de Mühlberg, canton de Berne,	64, 95, 164		
Quelques grandes installations hydrauliques à destination des Pyrénées,	33	Concours d'architecture de la commune d'Arnex sur Orbe,	76, 95, 136, 144		
Turbines à vapeur multiples à action,	77, 89, 193, 218	Concours pour la reconstruction du village d'Euseigne,	95, 108, 116, 188, 206		
		Concours d'idées pour l'aménagement des deux rives du lac, à Lucerne,	96		
		Calendrier des concours,	95, 108, 116, 128, 136, 144, 156, 164, 176, 184, 192, 200, 208, 216, 224, 232, 239		
		Plan d'extension de la commune du Châtelard-Montreux,	53, 107, 240		
		Concours pour l'aménagement du quartier du Seujet et du quai Turretini, ancien quai du Seujet, à Genève,	86, 108, 121, 132		

TABLE ALPHABÉTIQUE DES AUTEURS

(Pour les articles non signés, voir la « table des matières »).

L. ARCHINARD, ing.	Camion automobile pour le transport des ordures ménagères et de matériaux quelconques	17
G. AUTRAN, ing.	Le réseau suisse des voies navigables	97, 109
G. AUTRAN, ing.	Avant-projet d'aménagement du canal Stockalper	82
A. BARBEY, expert forestier.	Le bois de combustible	140, 158
L. BARBILLON, prof.	Emploi et traitement des aciers utilisés dans la construction des moteurs légers	228
L. BARBILLON, prof. et P. CAYÈRE, ing.	Note sur un nouveau régulateur	6, 26, 35
P.-J. BLASER, ing.	Méthodes modernes d'entretien et de revêtement des chaussées empierrées	160
P.-J. BLASER, ing.	Les Tourbières de Dirlaret	13
L. BOLLE, ing.	Problème d'équilibre tiré de la construction des machines à broder	209, 225
Ed. CAREY, ing.	Note sur le calcul du coup de bélier dans les conduites sous pression	153
CHASTELLAIN, ing.	Le Gaz	77, 89, 193, 218
C. COLOMBI, ing.	Turbines à vapeur multiples à action.	24, 40
A. DUMAS, ing.	Remarques générales sur les essais des matériaux	105
G. KERNEN, ing.	Modes de chauffage et combustibles appropriés à chacun d'eux	72
B. LAURENT, ing.	La Tourbe	45, 64
A. DE MONTMOLLIN, ing.	L'électricité comme succédané des combustibles minéraux dans la crise actuelle de la cuisson et des chauffages	213
K. MOSER, prof.	Du développement de l'architecture ecclésiastique dans la Suisse alémanique	177, 185
A. PEREY, ing.	Note sur la durée, le renouvellement et la dépréciation du matériel de voies ferrées	79
F. REVERDIN, ing.	Suggestions pour les modifications à introduire dans l'organisation des C. F. F.	165
V. RYNCKI, ing.	Les forces hydrauliques de la Jogne et les Entreprises électriques fribourgeoises	195
R. SCHAEETTI, ing. et G. AUTRAN, ing.	Etude sur les dimensions des chalands pour la navigation intérieure en Suisse	

TABLE DES PLANCHES HORS TEXTE

N°	Description	Pages
1.	Villa de M. et Mme F. Ruchonnet, à Ouchy	12
2.	" " " "	12
3.	Concours pour une fontaine monumentale, à Zofingue	34
4.	" " " "	34
5.	Ecole secondaire et supérieure des jeunes filles, à Genève	49
6.	" " " "	49
7.	Hôpital Daler, à Fribourg	68
8.	" " " "	68
9.	L'Abbaye d'Einsiedeln	167
10.	" " " "	167
11.	Le château de Chardonne	230
12.	" " " "	230